

## DIỄN ĐÀN CÔNG NGHỆ | TECHNICAL SEMINAR

3 / 7 / 2018 - Thứ ba | Tuesday

**SUZHOU HANQI CNC EQUIPMENT CO.,LTD** 10:00 - 10:30

Chủ đề | Topic: **HANQI Products Launch (specially for South-east Asia market)**

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Việt / Tiếng Trung** | Vietnamese / Chinese

**SATO GMBH** 10:45 - 11:15

Chủ đề | Topic: **Modern Cutting Systems in Metalworking**

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Anh** | English

**TRUMPF** 14:15 - 14:45

Chủ đề | Topic: **Winning a Race in laser cutting**

Trumpf - công ty số 1 hàng đầu thế giới về máy gia công kim loại tấm của Liên bang Đức, sẽ giới thiệu các công nghệ mới nhất trong lĩnh vực cắt laser 2D, giúp khách hàng sản xuất trong thời gian ngắn nhất với chất lượng cắt tốt nhất, giảm thiểu tối đa chi phí và thời gian dừng máy. Hãy cùng nhau chiến thắng cuộc đua cắt laser!

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Việt** | Vietnamese

4 / 7 / 2018 - Thứ tư | Wednesday

**BEIJING JINGDIAO GROUP CO., LTD** 10:45 - 11:15

Chủ đề | Topic:

**Beijing Jingdiao on-site measurement and smart modification technology applying in mold industry**

**TOOLS DEPOT ENGINEERING SND BHD** 11:45 - 14:15

Chủ đề | Topic: **Bespoke Hydraulics Solutions (Customization)**

Heavy engineering, Hydraulic power packs comes with standard accessories such as piston/gear pumps, filters, filler breathers, pressure gauges, canopy, castor wheels and other additional valves and manifolds. We feature the latest hydraulic and control technology that are engineered as per customer's requirement.

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Anh** | English

## LƯU Ý | NOTES

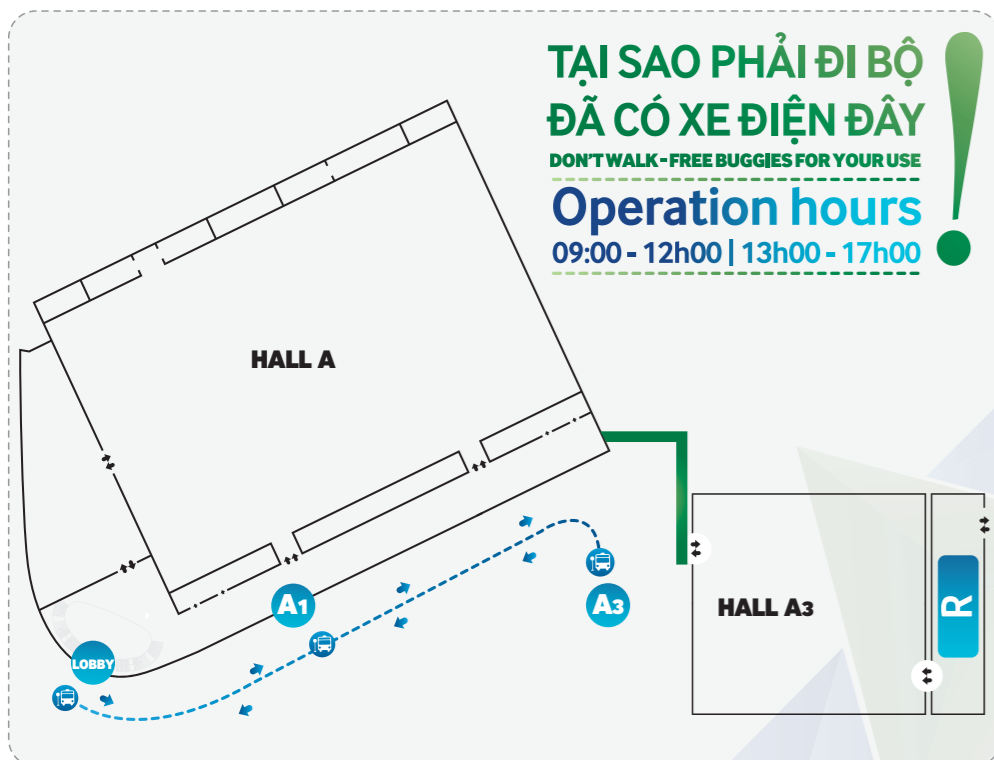
Đặt gian hàng | Book A stand  
@ **UBM Booth #AD5-01**

Quầy trà - cà phê | Visitor Lounge  
@ **Sảnh chính | Main Lobby**

Rút thăm may mắn | Lucky Draw  
@ **Sảnh chính | Main Lobby**

Spin the Wheel | Vòng quay may mắn  
@ **Sảnh A2 | Hall A2**

**TẠI SAO PHẢI ĐI BỘ**  
**ĐÃ CÓ XE ĐIỆN ĐÂY**  
DON'T WALK - FREE BUGGIES FOR YOUR USE  
**Operation hours**  
09:00 - 12h00 | 13h00 - 17h00



## DONGGUAN CATO MACHINERY INDUSTRY CO.,LTD 15:00 - 15:30

Chủ đề | Topic: **CATO Product Launch & Turnkey Solution**

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Việt / Tiếng Trung** | Vietnamese / Chinese

5 / 7 / 2018 - Thứ năm | Thursday

**BYSTRONIC** 13:30 - 14:00

Chủ đề | Topic:

**Corporate profile, products and services introduction**

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Anh** | English

**VIOTH CONG TY CO PHAN THUONG MAI VA PHAT TRIEN KY THUAT CAO VIOTH** 14:15-14:45

Chủ đề | Topic: **Công nghệ gia công cao tốc và những tính năng mới của SolidCAM 2018**

- Công nghệ gia công cao tốc: iMachining 2D, 3D - Câu chuyện thành công của khách hàng SolidCAM  
- Lợi ích khi sử dụng SolidCAM và iMachining - Những tính năng cải tiến mới của SolidCAM 2018

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Việt** | Vietnamese

**OERLIKON BALZERS COATING** 15:00 - 15:30

Chủ đề | Topic: **Tools Technology & Applications in PVD coated cutting tools**

Presentation will be about surface solutions for cutting tools

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Anh** | English

**AIE ADVANCED INDUSTRY & EDUCATION EQUIPMENT CO., LTD (AIE)** 15:45 - 16:15

Chủ đề | Topic:

**Inspection and product quality control with 3D scanner and GOM Inspect Professional**  
3D Technology is the key to accelerate manufacturing process in Industry 4.0 era. This presentation will show you how GOM Optical 3D Scanner along with GOM Inspect Software full-field 3D inspection with the highest precision can help shorten product development process and control product quality.

Nguồn ngữ | Language: **Tiếng Việt** | Vietnamese

# MTA VIETNAM 2018

SINCE 2005  
SECC, 799 Nguyễn Văn Linh, Quận 7, Tp.HCM | SECC, 799 Nguyen Van Linh, Dist. 7, HCMC



**SHOW GUIDE**  
**HƯỚNG DẪN THAM QUAN**  
**WWW.MTAVIETNAM.COM**  
**3 - 6 / 07 / 2018**

Ban tổ chức Organised by **UBM**  
SES Vietnam Exhibition Services Company Limited  
Kết hợp với | Incorporating:  
**AUTOMATION VIETNAM 2018** **METROLOGY VIETNAM 2018** **TOOLTEC VIETNAM 2018** **WORLDMECH VIETNAM 2018**

## CHƯƠNG TRÌNH HỘI THẢO | CONFERENCE PROGRAMME

Thời gian Timing	Nội dung Content	Diễn giả Speaker	Địa điểm Location
<b>3 / 7 / 2018 - Thứ ba   Tuesday</b>			
<b>Thiết bị máy thông minh của Đài Loan</b> Taiwan Smart Machinery		Đơn vị tổ chức   Hosted by: Hiệp Hội Phát Triển Ngoại Thương Đài Loan   TAITRA	Phòng họp 2   Meeting Room 2
13:00 - 13:30	Đăng kí đại biểu   Registration		
13:30 - 13:33	Phát biểu khai mạc   Opening Remarks	Bà Feng-Miao, Lin, Phó Chủ tịch, TAITRA Ms. Feng-Miao, Lin, Vice President, TAITRA	
13:33 - 13:36	Phát biểu chào mừng   Welcome Remarks	Ông Simon Gong - Trưởng Bộ phận Kinh tế, Taipei Economic and Cultural Văn phòng Tp. Hồ Chí Minh Mr. Simon Gong - Director of Economic Division, Taipei Economic and Cultural Office in Ho Chi Minh City	
13:36 - 13:40	Group Photo		
13:40 - 13:45	Giải pháp cho thiết bị máy thông minh đến từ Đài Loan Keynote Speech: Smart Machinery Solution from Taiwan	Ông Jack Yang - Nhà phân tích TOPOLOGY RESEARCH INSTITUTE Wr. Jack Yang - Analyst TOPOLOGY RESEARCH INSTITUTE Ông Richard Su Trưởng bộ phận Nghiệp vụ hải ngoại TAIWAN TAKISAWA TECHNOLOGY CO., LTD. Mr. Richard Su - Section Manager of Overseas Business Department TAIWAN TAKISAWA TECHNOLOGY CO., LTD.	
13:45 - 14:15	Hệ thống thi công sản xuất Takisawa (TIMES) Takisawa Manufacturing Execution system (TIMES)	Ông Brad Wang - Tổng giám đốc CHING HUNG MACHINERY & ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD Mr. Brad Wang - General Manager, CHING HUNG MACHINERY & ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD	
	CHMER - Máy cắt dây EDM CHMER Smart Wire Cut EDM	Mr. Marco Lee - Giám đốc kinh doanh TONGTAI MACHINE & TOOL CO., LTD Mr. Marco Lee - Sale Manager TONGTAI MACHINE & TOOL CO., LTD	
	Hệ thống sản xuất thông minh Tongtai Tongtai Intelligent Manufacturing System		
14:15 - 14:35	Hỏi đáp   Q&A Session		
14:35	Giao lưu với diễn giả   Networking		

4 / 7 / 2018 - Thứ tư | Wednesday

**Chuyên đề 1: Kết nối nhà máy và tác động của cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ tư đến doanh nghiệp sản xuất vừa và nhỏ Việt Nam | Part 1: Factory Connected and Impact of the Fourth Industrial Revolution on Vietnam Manufacturing SME**

Thời gian Timing	Nội dung Content	Diễn giả Speaker	Địa điểm Location
<b>4 / 7 / 2018 - Thứ tư   Wednesday</b>			
<b>Chuyên đề 1: Kết nối nhà máy và tác động của cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ tư đến doanh nghiệp sản xuất vừa và nhỏ Việt Nam   Part 1: Factory Connected and Impact of the Fourth Industrial Revolution on Vietnam Manufacturing SME</b>		Đơn vị tổ chức   Hosted by: Lean Six Sigma Network	Phòng họp 3   Meeting Room 3
08:30 - 09:00	Đăng kí đại biểu   Registration		
09:00 - 09:30	Khai mạc Hội thảo. Phát biểu Khai mạc và dẫn nhập Opening Remarks	TS. Nguyễn Hữu Thiện - Nguyên Tổng cục trưởng Tổng cục Tiêu chuẩn Đo lường Chất lượng (Bộ KH & CN). Chủ tịch Lean Six Sigma Network Dr. Nguyen Huu Thien - Former Director General, Directorate for Standards, Metrology and Quality (MOST), Chair Lean Six Sigma Network	
09:30 - 10:30	Thực trạng Doanh nghiệp sản xuất vừa và nhỏ của Việt Nam với cuộc Cách mạng công nghiệp 4.0, tiến trình phù hợp và giải pháp   Current Development of Vietnam SME with Industry 4.0, Roadmap to 4.0 and Solution.	Phạm Thanh Diệu - Giám đốc Công ty CP Tư vấn Cải tiến Liên Tục Phạm Thanh Diệu- Director of Continuous Improvement Consulting Company - CICC	
10:45 - 11:30	Kết nối tự động quy trình sản xuất với các máy gia công CNC bằng phần mềm quản trị sản xuất tinh gọn CICC-LeanProduction   Auto connected from production process to CNC machine by CICC-LeanProduction Software Module.	Nguyễn Kim Trọng - Phó Giám đốc Công ty CP Tư vấn Cải tiến Liên Tục Nguyễn Kim Trọng - Vice Director of Continuous Improvement Consulting Company - CICC	
11:30	Ăn trưa   Lunch break		

5 / 7 / 2018 - Thứ năm | Thursday

**Chuyên đề 2: Phát triển nông nghiệp bền vững, cơ hội và thách thức của cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ tư với chuỗi thực phẩm an toàn Việt Nam | Part 2: Industry 4.0 Opportunities and Challenges for Vietnam Food Safety Chain, Sustainable Agriculture Development**

Thời gian Timing	Nội dung Content	Diễn giả Speaker	Địa điểm Location
<b>5 / 7 / 2018 - Thứ năm   Thursday</b>			
<b>Chuyên đề 2: Phát triển nông nghiệp bền vững, cơ hội và thách thức của cuộc cách mạng công nghiệp lần thứ tư với chuỗi thực phẩm an toàn Việt Nam   Part 2: Industry 4.0 Opportunities and Challenges for Vietnam Food Safety Chain, Sustainable Agriculture Development</b>		Đơn vị tổ chức   Hosted by: Lean Six Sigma Network	Phòng họp 3   Meeting Room 3
08:30 - 09:00	Đăng kí đại biểu   Registration		
09:00 - 10:00	Nuôi trồng thủy sản bền vững: cơ hội và thách thức trong bối cảnh Công nghiệp 4.0   Sustainable Aquaculture: Industry 4.0 Opportunities and Challenges	PGS.TS. Phạm Ngọc Tuấn - Hội Cơ khí TPHCM Assoc. Prof. Phạm Ngọc Tuấn HCMC Association of Mechanical Engineering	
10:00 - 10:45	Thực trạng về truy xuất nguồn gốc thực phẩm an toàn và ứng dụng công nghệ 4.0 vào nuôi trồng thông minh để xây dựng chuỗi truy xuất nguồn gốc dựa trên mã QR   Current situation of food trace in Vietnam and application of industry 4.0 to smart feed/crop to trace by QR code	Phạm Thanh Diệu - Giám đốc Công ty CP Tư vấn Cải tiến Liên Tục Phạm Thanh Diệu- Director of Continuous Improvement Consulting Company - CICC	
10:45 - 11:30	Giới thiệu Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 2 tháng 2 năm 2018 của Chính phủ Quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm Introducing the Decree 15/2018/NĐ-CP from 2nd February 2018 detailing the implementation of some articles of the Law on Food Safety.	Ths. Trương Thị Thủy Thu - Nguyên Giám đốc Trung tâm Ứng dụng và Đào tạo an toàn thực phẩm thực phẩm Cục An toàn thực phẩm - Bộ Y tế ThS. Trương Thị Thủy Thu - Former Director of The Center for Food Safety Application - Department of Food Safety, MOH	
11:30	Ăn trưa   Lunch break		

06/07/2018 - Thứ Sáu | Friday

**Sáng tạo và Đổi mới Sản xuất trong Cách mạng 4.0: Những cách tiếp cận và Công cụ mới**  
New approaches and Tools for Manufacturing Creativity & Innovation in Industry 4.0 Era

Thời gian Timing	Nội dung Content	Diễn giả Speaker	Địa điểm Location
<b>06/07/2018 - Thứ Sáu   Friday</b>			
<b>Sáng tạo và Đổi mới Sản xuất trong Cách mạng 4.0: Những cách tiếp cận và Công cụ mới</b> New approaches and Tools for Manufacturing Creativity & Innovation in Industry 4.0 Era		Đơn vị tổ chức   Hosted by: Trung tâm nghiên cứu kỹ thuật đa ngành   MESLAB	Phòng họp 3   Meeting Room 3
08:30 - 09:00	Đăng kí đại biểu   Registration		
09:00 - 10:00	Quy trình cho sáng tạo & đổi mới sản xuất trong thời Cách mạng công nghiệp 4.0   Procedure of manufacturing creativity and innovation in the Industry 4.0 era		
10:05 - 11:15	Các kỹ thuật thiết yếu cần được trang bị cho Phát triển sản phẩm ở quy mô doanh nghiệp   Essential technique for Product Development in Business	Ông Trần Anh Tuấn - CEO - MESLAB Mr. Tran Anh Tuan - CEO - MESLAB	
10:45	Giải lao   Teabreak		
11:20 - 12:00	Giải pháp nâng cao hiệu quả quản lý dự án phát triển sản phẩm Solutions for Better Effectiveness of Product Development Management		
12:00	Bế mạc   Closing Speech		

## TRÌNH DIỄN CÔNG NGHỆ LIVE DEMONSTRATION

3 / 7 / 2018 - Thứ ba | Tuesday

Time	Host	Booth No.
09:00 - 17:00	BEIJING JINGDIAO GROUP CO., LTD	AK3-01
	FUJINI NETWORK SCIENCE TECHNOLOGY VIETNAM CO.LTD	AC2-04
	MITUTOYO ASIA PTE LTD	AJ4-01
	MST CORPORATION	AA4-01
	QCT ENTERPRISE CO., LTD.	AM2-04
10:00 - 16:00	CHIN FONG MACHINE INDUSTRIAL CO.,LTD	AG2-04
	SAMHO PRESS	AK6-03
	SISTER MACHINE TECHNOLOGY CO., LTD.	AN2-01
	VISION EQUIPMENT CO., LTD	AG6-01
	UNIPRIZE MACHINE TOOLS	AN6-01
11:00 - 14:00	VIET PHAT TECH CO.,LTD	C1-18
	AMADA VIETNAM CO.,LTD	AL4-01
	STAMFORD PRECISION TOOLS PTE LTD	C1-68

4 / 7 / 2018 - Thứ tư | Wednesday

Time	Host	Booth No.
09:00 - 17:00	BEIJING JINGDIAO GROUP CO., LTD	AK3-01
	FUJINI NETWORK SCIENCE TECHNOLOGY VIETNAM CO.LTD	AC2-04
	MITUTOYO ASIA PTE LTD	AJ4-01
	MST CORPORATION	AA4-01
	QCT ENTERPRISE CO., LTD.	AM2-04
10:00 - 16:00	CHIN FONG MACHINE INDUSTRIAL CO.,LTD	AG2-04
	SISTER MACHINE TECHNOLOGY CO., LTD.	AN2-01
	VISION EQUIPMENT CO., LTD	AG6-01
	UNIPRIZE MACHINE TOOLS	AN6-01
	VIET PHAT TECH CO.,LTD	C1-18
11:00 - 14:00	AMADA VIETNAM CO.,LTD	AL4-01
	STAMFORD PRECISION TOOLS PTE LTD	C1-68

5 / 7 / 2018 - Thứ năm | Thursday

Time	Host	Booth No.
09:00 - 17:00	BEIJING JINGDIAO GROUP CO., LTD	AK3-01
	FUJINI NETWORK SCIENCE TECHNOLOGY VIETNAM CO.LTD	AC2-04
	MITUTOYO ASIA PTE LTD	AJ4-01
	MST CORPORATION	AA4-01
	QCT ENTERPRISE CO., LTD.	AM2-04
10:00 - 16:00	CHIN FONG MACHINE INDUSTRIAL CO.,LTD	AG2-04
	SISTER MACHINE TECHNOLOGY CO., LTD.	AN2-01
	VISION EQUIPMENT CO., LTD	AG6-01
	UNIPRIZE MACHINE TOOLS	AN6-01
	VIET PHAT TECH CO.,LTD	C1-18
11:00 - 14:00	AMADA VIETNAM CO.,LTD	AL4-01
	STAMFORD PRECISION TOOLS PTE LTD	C1-68

06/07/2018 - Thứ Sáu | Friday

Time	Host	Booth No.
09:00 - 17:00	BEIJING JINGDIAO GROUP CO., LTD	AK3-01
	MITUTOYO ASIA PTE LTD	AJ4-01
	MST CORPORATION	AA4-01
	QCT ENTERPRISE CO., LTD.	AM2-04
	CHIN FONG MACHINE INDUSTRIAL CO.,LTD	AG2-04
10:00 - 16:00	SISTER MACHINE TECHNOLOGY CO., LTD.	AN2-01
	VISION EQUIPMENT CO., LTD	AG6-01
	UNIPRIZE MACHINE TOOLS	AN6-01
	VIET PHAT TECH CO.,LTD	C1-18
	AMADA VIETNAM CO.,LTD	AL4-01
15:00 - 16:00	STAMFORD PRECISION TOOLS PTE LTD	C1-68



## FASTER FOOTWORK CHALLENGE

Show off your foot speed in Faster Footwork Challenge

Đón chào tất cả người hâm mộ World Cup đến với cuộc thi Faster Footwork Challenge. Đôi chân thần tốc sẽ có cơ hội nhận phần quà giá trị từ Ban tổ chức.  
Tham gia tranh tài ngay nào!

**10:00 - 15:30** hằng ngày daily

@ Khu vực World Cup Mini Game  
World Cup Mini Game Area

Sôi động World Cup cùng  
**MTA VIETNAM 2018**